

# Sanctuary™

## Powder Free Dental Dam

неопудренный коффердам

- ◆ Low Protein  
С низким содержанием белка
- ◆ High Tear Tolerance  
Высокопрочный



Factory Address:

Адрес завода:

**Sanctuary Health Sdn Bhd**

No. 16, Persiaran Perindustrian Kanthan 1,  
Kawasan Perindustrian Kanthan,  
31200 Chemor, Perak, Malaysia.

Tel: +605-201 2800 Fax: +605-201 7800

email: info@sanctuaryhealth.com.my

[www.sanctuary-dental.com](http://www.sanctuary-dental.com)

Cooperate Office Address:

Адрес офиса:

**Sanctuary Health Sdn Bhd**

6B, 2nd Floor, Persiaran Greentown 4,  
Greentown Avenue,  
30250 Ipoh, Perak, Malaysia.

Tel: +605-255 3939 Fax: +605-255 9339

email: info@sanctuaryhealth.com.my



**1** in  
Powder  
Free



Wellkang Ltd  
Suite B, 29 Hatfield Street  
LONDON, W1G 9QR, U.K.  
[www.CE-Marking.EU](http://www.CE-Marking.EU)





# Sanctuary™



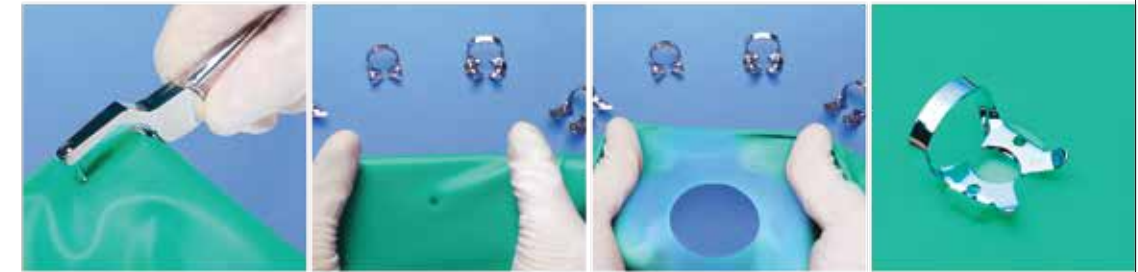
## Powder Free Latex Dental Dam

неопудренный коффердам из натурального латекса.

Sanctuary... первый в мире неопудренный коффердам из натурального латекса.

### ПРЕИМУЩЕСТВО ОБРАБОТКИ КРАЕВ

Коффердам Sanctuary максимально эластичен, обладает высокой резистентностью к разрывам и очень удобен в использовании.



Этот первый в мире неопудренный коффердам из латекса, с низким содержанием жиров является идеальным выбором профессионалов.

### ВАЖНО: НЕОПУДРЕННЫЙ, С НИЗКИМ СОДЕРЖАНИЕМ ПРОТЕИНА

Растительные протеины и жиры являются источником раздражения и аллергии у определенной группы людей. Аллергических реакций возможно избежать, снизив уровень содержания протеинов и пудры в процессе производства, что делает конечный продукт безопаснее и доступнее в использовании.

#### Опудренный

Незначительный остаток пудры



В целом, внешне выглядит более грубо, в тех местах, где будет чувствоваться пудра. Основываясь на исследованиях, опудренная продукция, такая как латексные перчатки, содержит больше аллергена.

#### Sanctuary неопудренного

Без остатков пудры



Визуально, он выглядит более блестящим и, кроме того, на ощупь очень гладкий и приятный. Характерная черта неопудренного коффердама Sanctuary, заключается в том, устраняется возможность попадания пудры, которая действует как транспортер белка в коже пользователя во время контакта.

# Sanctuary™

THE DENTAL  
ADVISOR  
++++U



## Non Latex

# Dental Dam коффердам без латекса

НЕОПУДРЕННЫЙ КОФФЕРДАМ SANCTUARY БЕЗ СОДЕРЖАНИЯ ЛАТЕКСА

Sanctuary производит коффердамы без содержания латекса, из полиизопрена – материала, очень близкого к резине. По своим свойствам и структуре полимеров он близок к натуральной резине, к тому же является антиаллергенным материалом. Разработанный как продукт высшего качества, неопудренный коффердам Sanctuary без содержания латекса обладает высокой резистентностью к разрывам (минимальная растяжимость – в десять раз по сравнению с размером точки пробивки), высокой прочностью (свыше 20мПа) и хорошим индексом эластичности (1.0 мПа). Эти совокупные характеристики позволяют использовать коффердамы с максимальным удобством для профессионала и его пациента.



### Эластичность

Коффердам Sanctuary одновременно обладает высокой эластичностью и высокой резистентностью к разрывам.



Перед удлинением

После удлинения



### с латексом

Прочность	Тонкий/ Средний/ Прочный
Размеры	127x127 мм (5 дюймов x 5 дюймов) или 152x152 мм (6 дюймов x 6 дюймов)
Упаковка	5" x 5" – 52 штук в коробке 6" x 6" – 36 штук в коробке
Окантовка	Квадрато образная
Физическая прочность	- Предел прочности на разрыв: 24.0 МПа (мин) - Предельная растяжимость: 700% (мин)
Белковое выделение	Менее 50 микрограммов / дм2
Остаток пудры	Менее 2.0 миллиграмм на коффердам
Запах	Мята (зеленый)
Цвет	Обычный (синий)
Упаковка	52 штук /в упаковке (127мм x 127мм) 36 штук /в упаковке (152мм x 152мм)
С латексом	
Коробка и размер	40 упаковок в коробке 127мм x 127мм, размер коробки: 29.8x29.8x19.8см(ДхШхВ) 152мм x 152мм, размер коробки: 34.0x34.0x17.0см(ДхШхВ)
Сертификация	Регистрация CE и FDA

### без латекса

Прочность	Средний
Размеры	152x152 мм (6 дюймов x 6 дюймов)
Упаковка	6" x 6" – 15 штук в коробке
Окантовка	Квадрато образная
Физическая прочность	- Предел прочности на разрыв: 20.0 МПа (мин) - Предельная растяжимость: 700% (мин)
Остаток пудры	Менее 2.0 миллиграмм на коффердам
Запах	Мята
Цвет	Фиолетовый
Упаковка	15 штук /в упаковке (152мм x 152мм)
Коробка и размер	40 упаковок в коробке 152мм x 152мм, размер коробки: 34.0x34.0x17.0см(ДхШхВ)
Сертификация	Регистрация CE и FDA



Sanctuary ... the world's first powder-free natural rubber latex dental dam.

#### Cutting-edge advantage

Sanctuary Dental Dam is specially designed to be resilient, with a high tear tolerance to allow for the easy fixing of clamps. It is the world's first latex dental dam which is powder free and low protein, making it the excellent choice for professional use.

#### The Significance of Being Powder-free and Low Protein

Plant proteins present in natural rubber is a source of irritation and allergy to some people, causing negative and adverse reactions. These reactions and allergies are significantly and drastically reduced by reducing the protein levels and eliminating powder residues of natural rubber products during production, thus making such products safer and more accessible.

Powdered Sample – Generally it will be more dull in appearance where its light powder is sensible. Based on studies, powdered product such as latex gloves where its allergen content is higher in powdered gloves.

Sanctuary Powder Free – Virtually, it looks more shiny and in addition it feels much more fair and smoothly. Sanctuary's Powder Free feature in Dental Dam which helps to address the proteins allergy concern by eliminating the chance of the powder which act as the transporter of protein into the user's skin during contact.

#### Sanctuary - Powder Free Non Latex Dental Dam

Sanctuary's non-latex dental dam is made from Polyisoprene, a material which very closely resembles rubber. It has a similar polymer structure and physical properties as natural rubber minus the potential allergen of latex protein. Designed and developed as a superior product, the Sanctuary Non-Latex Dental Dam offers a high tear tolerance (a minimum expansion of 10 times from the original punch hole), great tensile strength (above 20MPa) and a good modulus level (1.0MPa), all of which are crucial in the practical and efficient application of the dental dam.

#### Stretchability

The Sanctuary Non Latex dental dam is made to achieve a very high stretchability consistent with a good tear tolerance.



Sanctuary ... der erste Kofferdam der Welt ohne Puder aus Naturlatex.

#### Warum er so gut ist: Innovativer Vorteil

Der Sanctuary Kofferdam ist speziell für hohe Belastbarkeit konzipiert, mit hoher Reißfestigkeit, für leichte Befestigung der Klammern. Dieser Latex - Kofferdam ist als erster auf der Welt puderfrei und von niedrigem Proteingehalt, damit eine ausgezeichnete Wahl für den Einsatz in der anspruchsvollen Praxis.

#### Die Bedeutung der puderfreien und niedrigproteinhaltigen Eigenschaften

Die pflanzlichen Proteine im Naturgummi können eine Quelle der Irritation und der Allergien für manche Leute sein, die negative und nachteilige Reaktionen aufweisen. Diese Reaktionen und Allergien werden signifikant reduziert indem man den Proteingehalt verringert und Puderrückstände der Naturgummiprodukte während der Herstellung eliminiert, womit die Produkte sicherer und für einen größeren Verbraucherkreis zugänglich werden.

#### Sanctuary -Ein Puderfreies Nicht-Latex Gummi-Spanntuch

Sanctuary's Nicht-Latex Kofferdam besteht aus Polyisopren, einem Material, das Gummi sehr ähnelt. Es hat eine ähnliche Polymerstruktur und physikalische Eigenschaften wie Naturgummi, aber ohne die potentiellen Allergene des Latex-Proteins.

Als hochwertiges Produkt konzipiert und entwickelt, ist der Sanctuary Nicht-Latex Kofferdam sehr reißfest (eine Mindestdehnung von 10x des ursprünglichen Stanzloches), sowie von großer Zugfestigkeit (mehr als 20MPa) und ein gutes Modul – Niveau (1.0MPa), was eine sehr wichtige Rolle in der praktischen und effizienten Anwendung des Kofferdam spielt.

#### Dehnbarkeit

Der Sanctuary latexfreier Kofferdam weist eine hohe Dehnbarkeit mit einer guten Reißfestigkeit auf.



Sanctuary...la prima diga dentale al mondo in lattice di gomma naturale senza talco.

#### Perche' e' cosi' valida: Vantaggi d'avanguardia

La Diga Dentale della Sanctuary e' stata specificatamente progettata per essere resistente, con una elevata tolleranza agli strappi per permette la facile installazione delle grappe.

E' la prima diga dentale in lattice al mondo senza talco e a basso contenuto proteico, che la rende la scelta migliore per l'uso professionale.

#### L'importanza di essere senza talco ed a basso contenuto proteico

Le proteine della pianta presenti nella gomma naturale sono fonte di irritazioni ed allergie per alcune persone, causa di reazioni negative ed effetti collaterali. Queste reazioni ed allergie vengono ridotte sensibilmente e drasticamente abbassando il livello delle proteine ed eliminando i residui di talco dei prodotti in gomma naturale durante la produzione, il tutto per mantenere tali prodotti piu' sicuri ed accessibili.

#### Dighe Dentali Sanctuary senza talco e non in gomma di lattice

Le dighe dentali non in lattice della Sanctuary sono prodotte dal Polyisoprene, un materiale che assomiglia molto da vicino alla gomma. Ha una struttura polimerica e proprieta' fisiche simili a quelle della gomma tolte le potenzialita' allegiche delle proteine del lattice.

Progettata e sviluppata come prodotto di alta qualita', la Diga Dentale non in lattice della Sanctuary offre un'elevata tolleranza agli strappi (una estensione minima di 10 volte dalla perforazione originale) massima forza di tensione (superiore ai 20MPa) ed un buon livello di elasticita' (1,0MPa), tutto cio' essendo essenziale per una pratica ed efficace applicazione della diga dentale.

#### Tensione

La diga dentale senza lattice di Sanctuary e' stata concepita per resistere a forti tensioni.



Santuario ... es el primer protector bucal libre de polvo de látex de caucho natural, en el mundo.

#### Por qué es tan bueno?:

#### Ventaja de vanguardia

El protector dental Santuario está especialmente diseñado para ser resistente, tiene una alta tolerancia al estiramiento, que permite una fácil fijación de las abrazaderas.

Esta es el primer protector bucal libre de polvo de látex de caucho natural en el mundo y bajo en contenido de proteínas, por lo que es una excelente opción para uso profesional.

#### La importancia de que sea sin polvo y bajo en proteínas

Las proteínas vegetales que contiene el látex natural son fuente de irritación y alergia en algunas personas, provocándoles reacciones negativas y adversas. Estas reacciones y alergias se reducen significativa y drásticamente mediante la reducción de los niveles de proteína y eliminando los residuos de polvo de caucho natural durante el proceso de producción, haciendo dichos productos más seguros y más accesibles.

#### Protector libre de polvo sin látex de caucho Santuario

El protector bucal Santuario está hecho de polisopreno, un material que se asemeja mucho al caucho. Tiene una estructura de polímero y propiedades físicas similares a las del caucho natural, pero sin el potencial alergénico de la proteína del látex.

Diseñado y desarrollado como un producto superior, el protector dental sin látex Santuario, ofrece una alta tolerancia al desgarro (una expansión mínima de 10 veces a partir del agujero de perforación original), una gran resistencia a la tracción (por encima de 20 MPa) y un buen nivel de modular (1.0MPa), todos los cuales son cruciales en la aplicación práctica y eficiente en la protección bucal.

#### Elasticidad

Los diques de goma sin latex de Sanctuary están diseñados para alcanzar un alto nivel de elasticidad en conjunto con la buena tolerancia a la rotura.



Sanctuary ... La première digue dentaire en latex de caoutchouc naturel sans poudre au monde.

#### Pourquoi est-ce si bien ?

#### Avantage d'avant-garde

La digue dentaire Sanctuary est spécialement conçue pour être élastique, avec une résistance élevée au déchirement afin de faciliter la fixation des crampons.

C'est la première digue dentaire en latex qui est sans poudre et faible en protéines, ce qui fait d'elle un excellent choix pour un usage professionnel.

#### L'importance d'être sans poudre et faible en protéines

Les protéines végétales présentes dans le caoutchouc naturel sont une source d'irritation et d'allergie pour certaines personnes, provoquant des réactions néfastes et incommodes. Ces réactions et allergies sont considérablement et radicalement réduites en diminuant la teneur en protéines et en éliminant les résidus de poudre des produits en caoutchouc naturel lors de la production, rendant ainsi ces produits plus sûrs et plus accessibles.

#### La digue Sanctuary sans poudre et sans latex de caoutchouc

La digue dentaire sans latex est faite à partir de Polyisoprène, une matière qui ressemble étroitement au caoutchouc. Elle a une structure de polymères et des propriétés physiques similaires au caoutchouc naturel sans les allergènes potentiels des protéines du latex.

Conçu et développé comme un produit de qualité, la digue dentaire Sanctuary sans latex de caoutchouc offre une résistance élevée au déchirement (une capacité minimale d'expansion de 10 fois à partir du trou de poinçon original), une force de traction ultime remarquable (plus de 20MPa) et un bon niveau d'élasticité (1.0MPa), tout ceci étant essentiel pour une application efficace et pratique de la digue dentaire.

#### Souplesse

La digue dentaire Sanctuary sans latex est fabriquée avec un degré de souplesse maximum afin de mieux résister aux tensions.